



davide groppi

INSTRUCTIONS

MISS
DESIGN OMAR CARRAGLIA - 2006

Luce per vedere, luce per sentire.

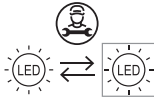
IT - Grazie per aver scelto una lampada Davide Groppi.
Semplicità, leggerezza, emozione, invenzione e stupore sono le componenti fondamentali del nostri progetti.
EN - Thank you for choosing a Davide Groppi light.
Simplicity, weightlessness, emotion, creative invention, amazement are the fundamental components of our designs.
FR - Merci d'avoir choisi une lampe Davide Groppi.
La simplicité, légèreté, émotion, invention et surprise sont l'essence de nos projets.
DE - Danke, dass Sie sich für eine Lampe von Davide Groppi entschieden haben. Einfachheit, Leichtigkeit, Emotion, Erfindung und Erstaunen sind die grundlegenden Elemente unserer Projekte.
ES - Gracias por haber elegido una lámpara Davide Groppi.
Sencillez, ligereza, emoción, invención y asombro son los componentes fundamentales de nuestros proyectos.
PT - Obrigado por escolher um candeeiro Davide Groppi.
Simplicidade, delicadeza, emoção, inovação e deslumbramento são as peças fundamentais dos nossos projetos.
RU - Благодарим за выбор осветительника Davide Groppi.
Простота, легкость, эмоция, креатив и удивление – вот основные составляющие наших проектов.
ZH - 非常感谢您选用 Davide Groppi 品牌灯具。
简洁、轻盈、激情、创意和宏伟, 构成了我们设计理念的基本要素。
AR - نبحركم لاختيار مصباح Davide Groppi.
البساطة، العاطفة، الإحتراف، والبهجة هي الخواص الأساسية لمصابيحنا.

IT - Le descrizioni dei simboli relativi a questa lampada si trovano sul foglio legenda allegato.
EN - The descriptions of the symbols relating to this light are found on the legend sheet attached.
FR - Les descriptions des symboles relatifs à cette lampe se trouvent sur la légende fournie en annexe.
DE - Die Beschreibungn der Symbole für diese Lampe finden Sie auf dem beigelegten Blatt der Zeichenerklärungen.
ES - Las descripciones de los símbolos relacionados con esta lámpara se pueden encontrar en la hoja de leyenda adjunta.
PT - As descrições dos símbolos relativos a essa lâmpada encontram-se na folha de legenda em anexo.
RU - Описание символов, относящихся к этой лампе находится в приложении с условными обозначениями.
Sencillez, ligereza, emoción, invención y asombro son los componentes fundamentales de nuestros proyectos.
ZH - 灯具所使用的符号描述, 可参阅附件说明书。
AR - يمكن العثور على أوصاف المصابيح لهذا المصباح على ورقة المرفقة.

IT - Istruzioni di installazione ed impiego.
Attenzione
La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego.
È necessario conservare.
- All'atto dell'installazione ed ogni volta che si interviene sull'apparecchio, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione.
- L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. Davide Groppi srl declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.
EN - **Installation and use instructions.**
Attention
Safety of the appliance is only guaranteed by complying with these instructions both during the installation and use phase. They must be kept.
- On installation and each time you intervene on the appliance, ensuring the power supply was disconnected. The appliance cannot be altered or tampered with in any way, any changes would compromise safety, making it dangerous. Davide Groppi srl cannot be held in any way liable for altered products.
FR - **Instructions pour l'installation et l'utilisation.**
Attention
La sécurité de l'appareil peut uniquement être garantie en respectant ces instructions, aussi bien lors de l'installation que lors de l'utilisation.
Il est nécessaire de les conserver.
- S'assurer que la tension d'alimentation a été coupée avant de procéder à l'installation et à une intervention sur l'appareil.
- L'appareil ne peut en aucun cas être modifié ni manipulé ; toute modification peut en compromettre la sécurité et le rendre dangereux. Davide Groppi srl décline toute responsabilité pour les produits modifiés.
DE - **Installations- und Bedienungsanleitung.**
Die Sicherheit des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn diese Anweisungen sowohl bei der Installation als auch beim Gebrauch beachtet werden.
Diese Anweisungen müssen aufbewahrt werden.
- Stellen Sie bei der Installation und bei jedem Eingriff am Gerät sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
ZH - 本产品包含照明光源，能效等级为F。
AR - جهاز إضاءة بكفاءة طاقة من الفئة "F".

- Das Gerät darf nicht verändert oder manipuliert werden.
Änderungen können die Sicherheit beeinträchtigen und eine Gefahr darstellen. Davide Groppi srl lehnt jegliche Haftung für veränderte Produkte ab.
ES - **Instrucciones de instalación y de uso.**
Atención
La seguridad del aparato sólo se garantiza si se siguen estas instrucciones durante la instalación y el uso.
Es necesario mantenerlas.
- Cuando se instale y cada vez que intervenga en el aparato, asegúrese de que la tensión de alimentación ha sido desconectada.
- El aparato no puede ser modificado o alterado de ninguna manera, cualquier modificación puede comprometer la seguridad y hacerlo peligroso. Davide Groppi srl declina toda responsabilidad por los productos modificados.
PT - **Instruções de instalação e emprego.**
Atenção
A segurança do aparelho é garantida apenas respeitando essas instruções tanto na fase de instalação quanto naquela de emprego.
É necessário conservá-las.
- No ato de instalação e toda vez que for necessário intervir no aparelho, assegurar-se de que tenha sido removida a tensão de alimentação.
O aparelho não pode ser modificado ou alterado em nenhum modo, qualquer modificação pode comprometer a sua segurança, tornando o mesmo perigoso. Davide Groppi srl declina qualquer responsabilidade pelos produtos modificados.
RU - **Инструкции по установке и использованию.**
Безопасность аппарата гарантируется только при соблюдении этих инструкций как при установке, так и при использовании.
Необходимо их сохранять.
- При установке и всякий раз при проведении операции с аппаратом, убедитесь, что отключено напряжение питания.
- Ни в коем случае нельзя модифицировать или вешиваться в работу аппарата, любое изменение может повлечь под угрозу его надёжность, делая его небезопасным.
Компания Davide Groppi srl снимает с себя любую ответственность за изменённые продукты.

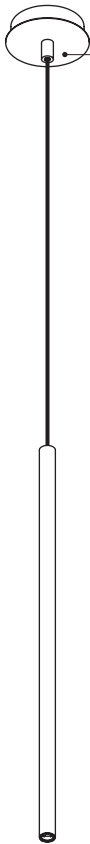
ZH - 安装及使用说明
注意
只有在遵守安装及使用阶段的说明情况下, 才可保证电器的安全。
必须将本文件妥为保存。
- 电器不得以任何方式修改或篡改, 任何修改都有可能损害其安全性能, 产生危险。
Davide Groppi srl 拒绝承担任何修改产品导致的任何责任。
AR - تعليمات التركيب والاستخدام.
تنبيه
يتم ضمان سلامة الجهاز فقط من خلال مراعاة هذه التعليمات أثناء التركيب والاستخدام. ينبغي الاحتياط بتمامها.
- عند التركيب وكلما يحدث تدخل في الجهاز تأكد من أنك قمت بفصل التيار الكهربائي.
لا يمكن تعديل الجهاز أو التعديل به بأي طريقة. إن أي تعديل يمكن أن يقوض سلامة ويضلل خطئاً.
PT - **Atenção**
A segurança do aparelho é garantida apenas respeitando essas instruções tanto na fase de instalação quanto naquela de emprego.
É necessário conservá-las.
- No ato de instalação e toda vez que for necessário intervir no aparelho, assegurar-se de que tenha sido removida a tensão de alimentação.
O aparelho não pode ser modificado ou alterado em nenhum modo, qualquer modificação pode comprometer a sua segurança, tornando o mesmo perigoso. Davide Groppi srl declina qualquer responsabilidade pelos produtos modificados.
RU - **Инструкции по установке и использованию.**
Безопасность аппарата гарантируется только при соблюдении этих инструкций как при установке, так и при использовании.
Необходимо их сохранять.
- При установке и всякий раз при проведении операции с аппаратом, убедитесь, что отключено напряжение питания.
- Ни в коем случае нельзя модифицировать или вешиваться в работу аппарата, любое изменение может повлечь под угрозу его надёжность, делая его небезопасным.
Компания Davide Groppi srl снимает с себя любую ответственность за изменённые продукты.



Code 1A296XX00A.ZZ.20
Max 4 W LED module - Max 350 mA === DC
Uout < 60 V === DC
ta 25°C

7A2960150 - 20260610

Installation with ceiling rose with driver - ON/OFF



The diagram shows a vertical light fixture. At the top, there is a circular ceiling rose with a central mounting point. A long, thin vertical tube extends downwards from the ceiling rose. The tube has a small circular detail near the bottom. A horizontal line connects the ceiling rose to the text 'ON/OFF - Code 1X023XX00.01.00' and 'Not included'.

ON/OFF - Code 1X023XX00.01.00

Not included

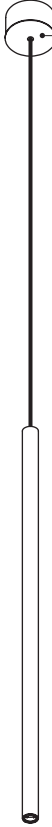
Installation with ceiling rose with driver - Dimmable

The diagram shows a ceiling-mounted light fixture. At the top, there is a circular ceiling rose with two concentric circles. A vertical line extends downwards from the center of the rose, representing the light tube. The tube is long and thin, with a small circular detail near the bottom. A horizontal line points from the text 'DALI - PUSH - 1-10V' and 'TRIAC/IGBT' to the ceiling rose. The text 'Not included' is positioned to the right of the diagram.

DALI - PUSH - 1-10V - Code 1X023XX00.02.07
TRIAC/IGBT - Code 1X023XX00.02.02

Not included

Installation with ceiling rose without driver



Code 1X001XX00.06.00

Not included

Installation with recessed rose without driver

The diagram shows a luminaire installation. At the top, a diamond-shaped luminaire head is mounted on a long, thin vertical pole. The luminaire head has a small circular recessed rose in the center. A horizontal line extends from the right side of the luminaire head to the text 'Code 1X023XX00.04.00'. Below the pole, there is a small rectangular base or support structure. The text 'Not included' is written in bold at the bottom right of the diagram.

Code 1X023XX00.04.00

Not included

Installation with recessed rose without driver

Code 1X000XX00.06.00

Not included

Diagram illustrating the installation of a recessed rose without a driver. The diagram shows a vertical line representing the rose, with a small circular component at the top. A horizontal line connects the top component to the text 'Code 1X000XX00.06.00' and 'Not included'.

Two icons are shown at the bottom left: the left one shows hands holding a component, and the right one shows a component being inserted into a hole with a large 'X' over it, indicating a warning or prohibition.

